

1 Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa

- **indicação para o produto**
- **nome comercial:** Hilti Two-stroke oil DSH
- **Tamanho da embalagem** 1 L / 1.057 qt / 33.8 fl.oz.
- **Utilização do material / da preparação** Óleo para os motores a dois tempos refrigerados.
- **fabricante/fornecedor:**
 Hilti Portugal
 Produtos e Serviços, Lda
 Apartado 4085
 Rua dos Fogueteiros 341
 PT-4661-901 Senhora Da Hora Codex, Matosinhos
 Tel. 0035 / 122 956 8100
 Fax 0035 / 122 956 8190
 Customer Service:
 Tel. 0035 / 122 808 200 111
 Fax. 0035 / 122 808 222 111
- **espaço de informação:** vide capítulo 16
- **informação em caso de necessidade:**
 Hilti Portugal
 Tel. 0035 / 122 956 8100
 Fax 0035 / 122 956 8190
 Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service
 Tel.: 0041 / 1 251 51 51 (international)

2 Identificação dos perigos

- **designação dos riscos:** não há
- **avisos especiais sobre os perigos para o homem e o ambiente :**
 R 52/53 Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
 Reservado aos utilizadores profissionais.
 Para evitar riscos para pessoas e ambiente, respeitar as instruções de utilização.
- **sistema de classificação**
 A qualificação corresponde as listas actuais da CEE, é todavia completad através de dados da literatura especializada e de dados de firmas.

3 Composição/informação sobre os componentes

- **carecterização química**
- **descrição:**

Mistura dos materiais relacionados a seguir, com adições sem perigo.

- **ingredientes perigosos:**

CAS: 64742-82-1	nafta (petróleo), pesada hidrogenodessulfurizada	☒ Xn, ☒ N; R 10-51/53-65	10-20%
EINECS: 265-185-4			

- **avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

4 Primeiros socorros

- **depois da inalação:** Entrada de ar fresco, em caso de queixas consultar o médico.
- **depois do contacto com a pele:** Lavar imediatamente e enxaguar bem com água e sabão.
- **depois do contacto com os olhos:** Enxaguar os olhos com as pápebras abertas alguns minutos sob água corrente e consultar o médico.
- **depois de engolir:** Não causar vômitos, consultar o médico imediatamente.

5 Medidas de combate a incêndios

- **meios adequados para extinção** CO2, areia, pó extintor. Não usar água.
- **por razões de segurança, meios inadequados para extinção:** água.
- **riscos especiais causados pela substância, seus produtos de combustão ou gases criados:**
 Monóxido de carbono (CO).
 Oxidos azóicos (NOx).
 Anidrido sulfuroso (SO2).
- **equipamento especial de protecção:** Ter posto o aparelho de protecção de respiração, independentemente do ar ambiental.

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **medidas de protecção relacionadas com homem:**
 Especial perigo de escorregão, devido a produto derramado ou vertido.
 O produto forma conjuntamente com a água uma camada escorregadiça.
 Vestir equipamento de protecção. Manter afastadas pessoas desprotegidas.
 Manter afastados os focos de ignição.
- **medidas de protecção do ambiente:**
 Evitar que se expanda na superfície (como por exemplo, por meio de canalização ou de barreiras de óleo).

(continuação da página 1)

Evitar que penetre na canalização / água de superfície / água subterrânea.
 Evitar que penetre no sub-solo / na terra.

· **procedimentos para limpeza/registo:**

Apanhar com substâncias que absorvem líquidos (areia, seixos, absorventes minerais, serradura).
 Tratar substâncias contaminadas como lilação.

7 Manuseamento e armazenagem

· **manejo:**

· **avisos para uso correcto:**

Manter o depósito fechado, de uma forma vedada.
 Proteger para uma boa ventilação no local de trabalho.
 Protegê-lo do calor e da radiação directa do sol.
 Não se devem respirar os vapores que se libertam, durante a elaboração.

· **avisos para protecção contra incêndios e explosões**

Manter afastado de uma fonte de iluminação - não fumar.
 Proteger do calor.

· **armazenagem:**

· **exigências para armazéns e recipientes:**

Evitar a penetração no chão.
 Utilizar sómente recipientes que estiverem especialmente autorizados para o material ou para o produto.
 Fechar o recipiente seco repleto e armazenar a +5 - +30 °C

· **avisos para armazenar juntamente:**

Armazenar numa forma separada dos alimentos.
 Armazenar numa forma separada de material inflamável.

· **outros avisos para as condições de armazenamento:** Protegê-lo do calor e da radiação directa do sol.

· **classe de armaaaazenamento:** De acordo com o conceito do tipo de armazenagem da Associação de Indústrias Químicas (VCI, 1991).

8 Controlo da exposição/protecção pessoal

· **avisos adicionais para a realização de disposições técnicas:** Não existem mais indicações, ver ponto 7.

· **componentes com valor-limite a vigiar, relacionados com lugar-trabalho:**

O produto não contém quaisquer quantidades relevantes de substâncias para um valor limite relacionado com o local de trabalho.

· **avisos adicionais:** Como base serviam as listas válidas durante a criação.

· **equipamento de protecção pessoal:**

· **medidas comuns de protecção e higiene:**

Tirar imediatamente roupa contaminada e forragens.
 Não aspirar gases / vapores / sprays.
 Não ter nas calças trapos de limpeza untados com o produto.
 Lavar as maos antes da pausa e no fim do trabalho.
 Evitar o contacto com os olhos e com a pele.
 Não comer, beber, fumar, constipar durante o trabalho.

· **protecção da respiração:**

Não necessário mediante bom arejamento do local.
 Protecção respiratória, sómente no caso de formação de sprays ou de névoa.

· **protecção das maos:** Luvas / resistentes ao óleo.

· **Material das luvas** Borracha nitrílica

· **Tempo de penetração do material das luvas** Deve informar-se sobre a durabilidade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

· **protecção dos olhos:** óculos de protecção

· **protecção do corpo:** Fato de protecção no trabalho.

9 Propriedades físicas e químicas

· **Indicações gerais**

forma:	líquido
cor:	vermelho
odor:	característico

· **mudança do estado:**

ponto de fusão / âmbito de fusão:	não clasificado
ponto de ebulição / âmbito de ebulição:	não classificado

· **ponto de chama:** 67°C (DIN 2592)

· **inflamação espontânea:** O produto não é inflamável.

· **risco de explosão:** O produto não corre o risco d explosao

· **densidade em 20°C:** 0,867 g/cm3 (ASTM 4052)

· **solubilidade em / miscibilidade com:**

água:	insolúvel
-------	-----------

· **valor ph:** não aplicável

(continuação na página 3)

(continuação da página 2)

- viscosidade:
cinemático em 40°C: 50 mm²/s (DIN 51562-1)

10 Estabilidade e reactividade

- **Destruição térmica / condições a evitar:** Não existe decomposição em caso de armazenagem e manejo correctos.
- **substâncias a evitar:**
- **Reacções perigosas:**
Não utilizável, de maneira nenhuma.
Possível produção de misturas ignífugas no ar, no aquecimento superior ao ponto de inflamação e/ou durante o gotejamento ou nebulização.
- **produtos perigosos de decomposição** Nenhuma, se se armazenar e manipula correctamente.

11 Informação toxicológica

- **toxicidade aguda:**
- **LD/LC50 valores relevantes para a classificação:**
64742-82-1 nafta (petróleo), pesada hidrogenodessulfurizada
- Oral | LD50 | > 2000 mg/kg (ratte)
- **efeito de irritabilidade primário:**
- **no olho:** efeito excitante
- **sensibilização:** não é conhecida um efeito estimulante

12 Informação ecológica

- **outros avisos ecológicos:**
- **avisos comuns:** Não deixar chegar às águas subterrâneas, nem em pequenas quantidades, na superfície ou na canalização.

13 Considerações relativas à eliminação

- **produto**
- **recomendação:**
A entrega de óleo antigo, sómente se realizará num depósito autorizado.
Não se pode evacuar conjuntamente com o lixo doméstico. Não deixe que se filtre à canalização.
Observar no armazenamento de produtos de óleo mineral usados categorias de óleo antigo e indicações das misturas.
Entregar ao colector de lixo especial ou levar a um local de ajuntamento de substâncias perigosas.

· Catálogo europeu de resíduos	
13 00 00	ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (excepto óleos alimentares e capítulos 05, 12 e 19)
13 02 00	óleos de motores, transmissões e lubrificação usados
13 02 05*	óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação

- **embalagens contaminadas:**
- **recomendação:**
Tratamento conforme regulamento dos serviços públicos.
Embalagens não laváveis devem ser tratadas como o conteúdo.
A embalagem deve ser tratada com cuidado conforme o decreto relativo às lativo às embalagens.

14 Informações relativas ao transporte

- **transporte por terra ADR/RID (internacionpeza recomendado):**
- **notas:** Não é uma produto perigoso no sentido do Convénio Europeu sobre o Transporte de Mercadorias Perigosas pela Estrada.
- **transporte marítimo IMDG:**
- **notas:** Não é material perigoso, segundo as autoridades superiores.
- **transporte/outras indicações:** Não é material perigoso, segundo as autoridades superiores.

15 Informação sobre regulamentação

- **caracterização conforme normas CEE:** O produto está marcado e catalogado de acordo com as linhas directrizes da CEE / GefStoffV.
- **letra reconhecível e designação do perigo do produto:** - -
- **componentes característicos para os perigos de etiquetização:**
óleos lubrificantes (petróleo), C24-50, extraídos com solvente, desparafinados, hidrogenados
querosene (petróleo), hidrogenodessulfurizado
- **frases-R:**
52/53 Nocivo para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.
- **frases-S:**
23 Não inalar vapor/aerosol.

(continuação na página 4)



(continuação da página 3)

- 24 Evitar o contacto com a pele.
- 45 Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).
- 29/56 Não deitar os resíduos no esgoto; eliminar este produto e o seu recipiente enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.
- 61 Evitar a libertação para o ambiente. Obter instruções específicas/fichas de segurança.
- 62 Em caso de ingestão, não provocar o vômito. Consultar imediatamente um médico e mostrar-lhe a embalagem ou o rótulo.

· caracterização especial de certas preparações:

Reservado aos utilizadores profissionais.

Para evitar riscos para pessoas e ambiente, respeitar as instruções de utilização.

16 Outras informações

Os dados baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma situação jurídica.

· Frases R relevantes

10 Inflamável.

51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

65 Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

· local para exposição da folha de dados:

Hilti Corporation

Business Area Electrical Tools & Accessories

Hilti Entwicklungsges. mbH

Hiltistrasse 6

D-86916 Kaufering

+49 819190 6559

ralf.meixner@hilti.com

· autoridade de informação Ralf Meixner